

**Across**

**1** Elle est la doyenne de la famille. / C'est la plus vieille de la famille. >> È la m\*\*\*\*\* della famiglia. (8)

**6** Le soleil s'est couché. >> il sole è t\*\*\*\*\* (10)

**13** Ca va marcher / aller. >> a\*\*\*\* bene (5)

**14** tracer une ligne >> t\*\*\*\*\* una riga (9)

**15** Je voudrais du vin rouge doux. >> Vorrei del vino r\*\*\*\* dolce. (5)

**16** les jeunes gens >> i g\*\*\*\*\* (7)

**18** A quelle heure ? >> A che o\*\*? (3)

**19** C'est en dehors du sujet >> questo non c'e\*\*\*\* (5)

**20** à l'est >> ad e\*\* / a oriente (3)

**21** en l'honneur de >> in o\*\*\*\* di (5)

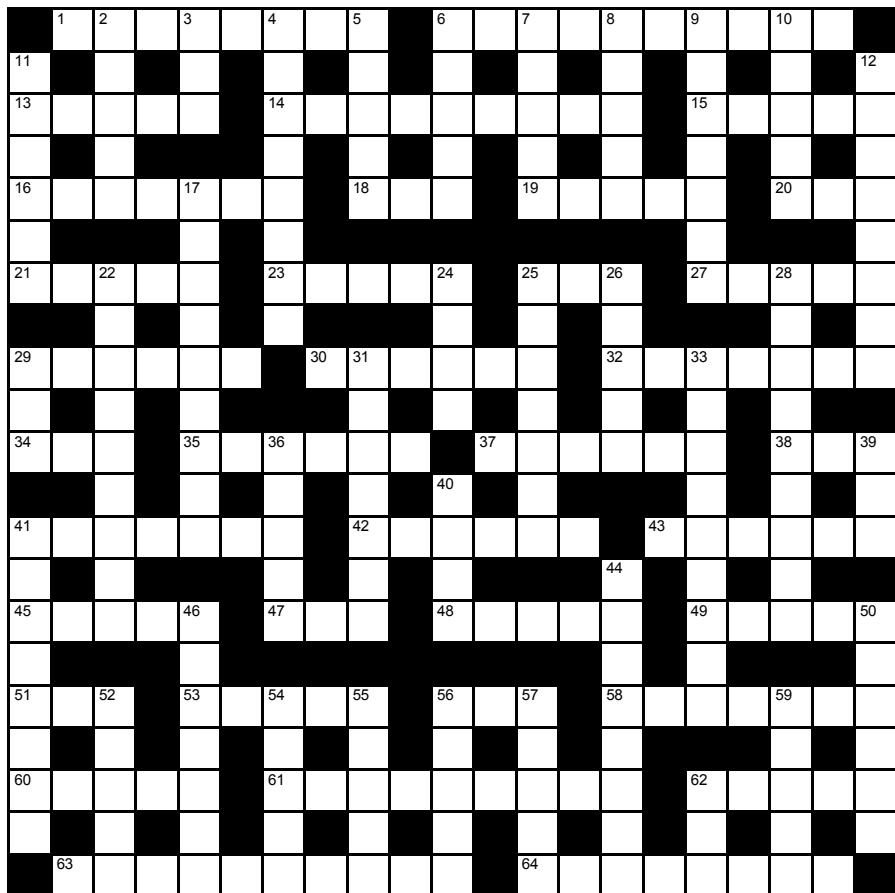
**23** Les chambres sont-elles équipées du téléphone ? >> Le stanze h\*\*\*\* il telefono privato? (5)

**25** A table ! / Le repas est servi ! >> A tavola, p\*\* favore! (3)

**27** respirer le parfum de >> sentire l'o\*\*\*\* di (5)

**29** Il y a du brouillard. >> c'è n\*\*\*\*\* (6)

**30** J'aime faire du



golf, du tennis, du ski. / J'aime jouer au golf et au tennis et faire du ski. >> Mi piace il golf / il t\*\*\*\*\* / lo sci. (6)

**32** bon à rien >> buono a nulla / non s\*\*\*\*\* a nulla (7)

**34** entrer dans les détails >> entrare n\*\* particolari (3)

**35** accepter une invitation >> accettare un i\*\*\*\*\* (6)

**37** le camion / le poids lourd >> l'autocarro / il c\*\*\*\*\* (6)

**38** dans ce but / à cette fin >> a questo scopo / a t\*\* fine (3)

**41** Oranges. Cerises. Framboises. Fraises. >> Arance. Ciliegie. Lamponi. F\*\*\*\*\*. (7)

**42** Pars-tu en voiture ou en train ? / Y vas-tu en voiture ou en train ? >> A\*\*\*\*\* in macchina o in treno? (6)

**43** Quand viendras-tu ? / A quelle heure viendras-tu ? >> Quando vieni? / A che ora a\*\*\*\*\*? (6)

**45** faire du sport >> fare dello s\*\*\*\* (5)

**47** C'était si beau ! >> E\*\* così bello / Quanto era bello! (3)

**48** avoir un goût amer >> essere a\*\*\*\* (5)

**49** J'ai appris que tu allais te marier. >> Ho sentito che ti s\*\*\*\*\*. (5)

**51** Il fait beau temps. >> oggi è bello / oggi c'è b\*\* tempo (3)

**53** Jusqu'à quand ? / Jusqu'à quelle heure ? >> Fino a quando? / E\*\*\*\* che data? (5)

**56** Avez-vous mal à la tête ? >> Ha m\*\* di testa? (3)

**58** Tournez, s'il vous plaît ! / T.S.V.P. >> P\*\*\*\*\* voltare pagina! (7)

**60** J'ai perdu mes lentilles / lentilles de contact. >> Ho perso le mie l\*\*\*\* a contatto. (5)

**61** à l'exception de / sauf / excepté / hormis / mis à part >> ad e\*\*\*\*\* di / eccetto (9)

**62** Facile à dire ! >> Facile a d\*\*\*\*! (5)

**63** Le dixième, le onzième, le douzième. >> Il decimo. L'undicesimo. Il d\*\*\*\*\*. (10)

**64** Quelle heure est-il à ta montre ? / Quelle heure as-tu ? >> Guarda l'o\*\*\*\*\* , che ora è! (8)

### Down

**2** Adieu ! >> Stia bene! / A\*\*\*\*! (5)

**3** aujourd'hui même >> g\*\* oggi (3)

**4** Langouste, crabe, crevettes, huîtres. >> Aragosta, granchio, gamberetti, o\*\*\*\*\*. (8)

**5** L'hygiène des salles de bains était déplorable. >> I bagni non e\*\*\*\* puliti. (5)

**6** C'est à mon tour. / C'est mon tour. / C'est à moi. >> t\*\*\*\* a me (5)

**7** aimer >> voler bene / a\*\*\*\* (5)

**8** à l'ouest >> ad o\*\*\*\* / a ponente (5)

**9** Il n'est pas encore rentré. >> non è

ancora t\*\*\*\*\*/ rientrato (7)

**10** avoir de la toux >> avere la t\*\*\*\* / tossire (5)

**11** au mois de mai / en mai >> in m\*\*\*\*\*/ nel mese di maggio (6)

**12** Cette valise ne contient que des effets personnels. >> Questa valigia c\*\*\*\*\* solo effetti personali. (8)

**17** Je voudrais un apéritif sans alcool / non alcoolisé. >> Vorrei un a\*\*\*\*\* analcolico. (9)

**22** Je vous suis très obligé. >> Le sono molto o\*\*\*\*\* (9)

**24** à cent lieues à la ronde / partout >> in lungo e in largo / da tutte le parti / per o\*\*\*\* dove (4)

**25** J'en ai perdu l'envie. / L'envie m'est passée. >> mi è p\*\*\*\*\* la voglia (7)

**26** Restez en ligne ! / Ne quittez pas ! >> R\*\*\*\* in linea! (5)

**28** atteindre le but >> raggiungere lo scopo / la meta / l'o\*\*\*\*\* (9)

**29** Je regrette, nous n'avons plus de chambres libres. >> Mi dispiace, n\*\* abbiamo stanze libere. (3)

**31** Est-ce qu'il faut payer l'entrée ? / L'entrée est-elle payante ? >> Si paga l'e\*\*\*\*\*? (7)

**33** je regrette que / je suis désolé de >> mi dispiace che / mi r\*\*\*\*\* che (9)

**36** Il va sûrement arriver. >> v\*\*\*\* senz'altro (5)

**39** Il prit le bateau et elle le train. / Il partit en bateau et elle en train. >> L\*\* prese la nave e lei il treno. (3)

**40** C'est une bonne idée. / Voilà une bonne idée. >> è una buona i\*\*\* (4)

**41** Les fusibles ont sauté. >> I f\*\*\*\*\* sono saltati. (8)

**44** complet / comble >> occupato / al c\*\*\*\*\* / pieno zeppo (8)

**46** de treize mètres de long / long de treize mètres >> t\*\*\*\*\* metri di lunghezza (7)

**50** au début / au commencement >> sul principio / all'i\*\*\*\*\* (6)

**52** à cent lieues à la ronde / partout >> in l\*\*\*\* e in largo / da tutte le parti / per ogni dove (5)

**54** Elle s'occupe de son ménage. >> gli t\*\*\*\* in ordine la casa (5)

**55** de ses propres yeux >> con i propri o\*\*\*\* (5)

**56** au milieu >> nel m\*\*\*\* / al centro (5)

**57** à la place de / au lieu de >> in l\*\*\*\* / invece di (5)

**59** J'ai besoin d'un matelas pneumatique / gonflable >> A\*\*\*\* bisogno di un materassino gonfiabile. (5)

**62** Dieu merci ! >> Grazie a D\*\*! / grazie al cielo! (3)